MULTIPLE REALTY LTD. 多寶實業有限公司

溫哥華總公司 434-1431
列治文分公司 273-8555

馬尚才 John Ma

Bus: 434-1431
Res: 255-2116
Pager: 667-3826

多寶實業公司，溫高華總公司，列治文分公司，中西經紀百餘人，忠誠爲僑社服務．凡一切有關地產事項，請與馬尚才經理洽商．

多寶地產，本年連個三價月，獲地產商會銷售冠軍．現再擴大營業，誠聘營業代表，凡有意地產行業或欲轉換環境，請與 John Ma 聯絡．

2837 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5H9

買屋或賣屋

請與頂級的地產經紀聯絡

Andy (Anok) Aadmi 會員
PRESIDENT'S CLUB
專長新屋買賣
電話：327·0200
傳呼機：680·0199

想建新的豪華大屋
A + A 建築公司
電話：324·7048
傳呼機：680·0199
免費估價

陳官桃 Brian G. Chan

住宅：266-5797
266-5894
直接中文傳呼：680-7284

▲FRASERVIEW，全新加建四睡房土庫完成好地區，近學校地50x112，開價十九萬餘。

▲雲東區三層新屋，材料上乘，經驗豐富建築師，五睡房，旋轉樓梯，設備齊全，風景優美，地33x122現在還可以選澤地毡或室內設計，開價二十三萬餘低買，請電詢問。

▲好機會LANGLEY區FRASER HWY鮮花及雜貨店生意連實業出讓，生意好，東主經營十多年送休平售，鋪位三千平方尺及鋪后三房一廳居住單位一千多方尺，另三間車房，地314英畝地，ZONE C2，近醫院，勿失良機，42萬餘請電詢問。

馮先生 Ed Fung

中文傳呼機：298-0915
住家電話：645-6465
公司電話：434-1131

▲乾洗店（BUSY BEE）急讓，收入七萬餘，盈利四萬五，開價五萬九地點一流，CLARKE RD，近 LOUGHEED MALL

▲4514 INVERNESS 33x111 上三下二，KNIGHT街夾29街，近小學，開價$119,000

▲ 2637 ETON,33x124 上三房，中一房，有土庫，全屋翻新，只開價$119,000

▲地大70x153街角地，3房上面，土庫完成，正層1150呎，2廁所，開價 $169,000

黎熙倫 Richard Lai / 黎熙洲 Henry Lai

434-1431
321-2945

為你更有效地出售及找尋好的投資物業的"組合"。

162.45' 78.55' 79.64' 172.88'

▲1127 WOLFE AVE.SHAUGHNESSY $580,000 3400方呎，四房好景，可應需求，代新業主興建新屋！！

▲5140 CLARENDON $129,900 2000方呎，五房靚屋！

▲4025 PERRY ST. $148,500 地大 46.8x138

▲41街夾新街 $188,000 三房靚屋，地大49.5x122近 OAKRIDGE

▲RICHMOND 靚屋$238,000 三年新五房大屋，合兩家庭居住，包窗簾電器

▲2612 DUKE ST. $129,000

投資物業

▲本拿比雜貨商店連物業（三間）$450,000，合家庭生意，年入八萬，連四房住宅，街角地，62x132，合移民。

▲西區11組栢文，50尺街角地，（RM-3區），發展潛質佳，近 OAK 街及中央醫院。

MULTIPLE REALTY 李寶强 Daryl Lee

公司：434-1431
住宅：922-4572

唐人街栢文

▲1245E片打街有11組個單位1組3睡房，2組3睡房，7組1睡房，入息$35,000一年可加租，開價$398,000

1245E片打街。

▲ MARPOLE西區，8單位栢文一睡房有六組，2組2睡房，保養好，入息$42,000一年，地段 60x122開價 $448,800

▲ METROTOWN 10單位，地區好保養好栢文，近快車站步行可到 METROTOWN公司8至2睡房，2至1睡房，開價 $548,000

▲麵包店生意出讓，生財工具齊全，入息好，開價$46,000

▲男庄裁縫店生意出讓，有發展潛質連存貨，開價$25,000

▲西區 3371 POINT GREY RD,4000 平方尺，海景屋，開價 $848,000

▲ 1431 HARO ST. 市中心，地點旺，好入息屋可重建，地大33x131，月租1900開價 $325,000

▲高尚栢文： 1203,1860,ROBSON ST. STANLEY PARK PLACE 環境優美，交通方便近士單利公園，高尚住宅區保安好，內裝修一流，雲石地板，1662尺，2睡房，一書房，有2個泊車位，開價 $448,000

▲花鋪出賣，易賺錢，6288 THORNE ST.BBY 近快車站近METROTOWN 地段 126x269，糧花工具齊全，有玻璃屋內有暖氣，風扇新裝修，又可種菜，另有住屋一間5睡房，完成土庫，東主可教生意，開價 $228,000

▲快完成2間孖屋，每間屋33x122,900 E11街。

黃惠德 Cathy Wong

公司：434-1431
傳呼機：686-7256

▲生意良機，位于查浙夾鎮蔬菜鋪，每日生意額達一千元，649機另計，交通旺盛，月租只收千六百元，包土庫海鮮等居住單位，只開價五萬九千元，清楚於黃惠德聯絡，勿失良機。

▲34街夾域多利，翻新廚房，屋主保養佳，雙層玻璃窗，鋁質屋簷（全部總值超過一萬元），土庫有大休息室，地 33x112，開價$134,900元。

▲新盤：全新裝修堅固舊屋，三睡房，新地毡，雙層玻璃窗，寬大廚房，水喉，電線，熱水鑪，皆新裝置，屋頂只五年新，土庫另有一單位可以出租，近地鐵站，離巴士站只兩街位，交通便，33X105辣，只開價十一萬九千九元。 請急電：黃惠德。

減價急售

李柏森 Patrick Li

公司： 434-1431
住宅： 986-4715
傳呼機：667-0662

每日千元

中型菓鋪，地區旺，每日生意一千元，大量鮮花蔬菜，租平包括土庫，光潔兩房，廳、廚、廁，開價$590,000

另有較少型菓鋪及其他生意，請來電查詢。

Peter So 蘇肇祥

住宅：879-1845
傳呼：667-3926

▲上下共三房石米牆屋，33x99 八萬三千八。

▲兩房或三房，地大六千多方尺，位街角，十三萬餘。

▲生意連實業•三組栢文•樓下雜貨鋪及快餐店•東區•價廿六萬八千。

▲西人屋樓上4房樓下3房各有廁廚，樓下出租6百多元，近 PNE HASTINGS，開價17萬9。

▲濕仔生意急賣，位於喜士定街，一萬二千八。

▲三組合法入息屋，月租一千四百三十五，菲沙夾 百老滙，價十三萬餘。

▲三房翻新屋地40x141，域多利夾39街，開價十六萬九。

▲一流建築紅瓦8房新屋，域多利夾28街，地大 64x122，可用舊屋換新屋。

▲二年新屋，地大 224x33，域多利夾東29街。

▲域多利夾41街，近小學，樓上三房或四房，樓下二房，上下可各出租，價十一萬餘。

▲乃磨夾11街石米牆屋樓上兩房樓下一房標準地開價十二萬多

▲域多利夾35街將興建紅瓦新屋。

黃衍嘉 Tom Wong

住家：254-8469
傳呼機：680-7331

▲新盤五房：全屋專業化翻新，地10尺寬，新項目，去水渠，油漆屋頂，隔熱料水喉等電，包括地板牆壁，蟻等近巴士站學校及商場，價十五萬餘。

▲全部翻新，地段佳，試店。

已售出

▲保養好五睡房屋，兩廁，地大44x120，近巴士學校公園及購物，14萬餘。

▲每年總收入超過34萬•位于喜士定東街近唐人埠附近•裝修一流•

▲餐館140座位•裝修一流•完成高土庫，小學及購物商。

新盤

▲保養一流，三房，土庫完成，兩浴室，校巴士，試十二萬餘

新盤

▲新盤！廚房用具及咖啡豆生意西溫好地點，新近裝修，$25,000歡迎還價。

新盤

33x122，試十二萬餘

▲樓上兩睡房，土庫兩房，共兩浴室，33x122，有景，乃磨夾VENABLE，近學校巴士，試十二萬餘

胡耀威 Henry Wu

公司：434·1431
傳呼：735-2861
住家：324-5736

※ 33x155 街角地 SOLD 新共3房，3605 TURNER

▲本拿比 51x132 C2 地雜貨果仔鋪生意連實業，兩層樓，有三房一廳，叫價二十六萬九千。

▲CHILLIWACK收租屋近市中心，地大 58x137，只售五萬餘。

▲ LANGLEY 收租屋 SOLD 大，叫價八萬五千。

▲一睡房栢文，搭車方便到唐人街，叫價四萬餘

▲全翻新七睡房大屋，可步行到唐人街，大廳，大廚房，544 PRIOR ST.

▲標準地，四間房近小學 SOLD 價十一萬七千，3276 RENFREW ST.

▲十年新溫哥華特式屋街角地位 SOLD，開價十七萬七千五百，週六日二至四時開放。2892 E.18

MULTIPLE REALTY LTD. 多寶實業買賣服務公司

2837 KINGSWAY
JOHN WOO 胡關誠

公司：434-1431
住宅：873-0507
傳呼機：667-0919

十多年經驗
信用可靠，買賣交易，清楚俐落，歡迎業主委托。

▲緬街夾18街紅瓦西新屋，上下完成開價二十萬零九千。

▲紅瓦皇宮新屋，高尚地點 2548 E18，地大40闊，三層完成三房四浴室兩廳，有音響及吸塵防盜系統，洗乾衣機，應有盡有，雙車房，花園圍牆栢文一房一廳，三萬九千起。

▲雲東區栢文一房一廳，三萬九千起。

▲BC省內PRINCE GEORGE埠市中心中西餐館有酒牌，120座位，連實業急售，十二萬餘，只需首期兩萬，入埠做生意置業良機。

▲威庭闌，市中心城市屋，近30及緬街，巴士直達華埠，由兩房至三房，全部歐州式設計，由十一萬五千起，首期一成。

▲本那比區十四組獨立栢文，全租滿年淨收四萬六千，取四十四萬九千，值得投資。

GARY TSE REALTY LTD.

#7 · 426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司 683-4618 住家：321-8198

謝大鈞 F.R.I.R.I.(B.C.) GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680·5275

新屋兩間 快將在26街東 建築

▲26街東，二層半，土庫新則可選材料，售廿一萬，

▲1936 E52街近域多利靚屋五睡房，交通方便，十三萬四千。

▲3019 EUCLID街單邊33x12 兩伙出租，十二萬一。

▲46街東近緬九年新三睡房千三百多尺靚園牆梗木地板，開價廿一萬餘。

▲四年新屋55街近菲沙及緬六大睡房兩廳三車房三千多尺面積，地大46x108土庫廚浴廳房，廿七萬餘。

▲西區19街近金比三睡房，土庫有房廚浴廁，共二千多尺，廿四萬餘。

▲近華埠工業樓，地大約一萬尺，長期租客一分息售四十八萬。

商業盆

▲餐館商業急售 211-215 緬街，50x120三鋪位，卅九萬九，問謝大鈞

▲西區大停車場70座餐館易做有酒牌，開價五萬九。

▲北溫狂區日式餐館45座有酒牌好前途三萬餘。

▲ 4759喜士定東果鋪連實業商業旺地，售廿一萬九。

以上問謝大鈞。

甄松鈞 STEVEN YAN

421-3459
PAGER # 686-8906

▲1149GRANVILLE近DAVIES單層商業鋪一座，裝修如新，前途好，卅五萬。

▲喜士定東街旺區果鋪•日做約五百元業售649•書報•有停車場•開價二萬元

◀西區近金比，二年新•33x122 面積特大五房三浴廁兩廚房家庭遊戲室紅瓦頂廿九萬九•

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261·8118

謝日昌 SAMUEL TSE

pager:686-1238
HOME: 430-8427

▲10年新，VAN.SP. 上三房下兩房，有廚廁，價十八萬餘。

▲20夾FRASER翻新屋，上四房兩浴室，地36x122價 $129,900

▲25年BUNGARLO地大45x105，有景，上三房，客飯廳，硬木地板，廚房寬大，牆身地面鋪瓷磚，土庫完成可出租價十七萬餘。

楊文泉 MIKE YOUNG

PAGER: 645-6686

▲MARPLE區靚屋全部裝修，上兩房客廳廚另有FAMILY ROOM土庫完成有兩房全部雙層玻璃，近學校交通方便，叫價廿四萬餘。

▲ 3284 E.28TH AVE.，上兩房，寬敞客廳，大廚房，另有洗衣房，地方雅潔，土庫另有一房，價十二萬餘。

▲NANAIMO 區 CORNER LOT 33x122 地平，區好，價十一餘萬

▲RENFREW HEIGHT 45x109 上三房，全翻新 $169,900

▲ GASTOWN 下四鋪位，上寫字樓，全租出，年入四萬餘，價四十九萬。

▲ CHINATOWN 旺鋪，上下三層，七年新，價百七萬。

▲西溫商業下六鋪，上大 WAREHOUSE，價百七萬。

葉亨利 HENRY YIP

公司： 261-8118
住宅： 255-5917
免費估價

新盤

○4房三廳一飯廳，兩浴室。
○三層，可轉為五睡房。
○近小學及巴士站。
○鬧街，靜區。
○ 2735 TRIUMPH ST.
○來電詢問，隨時歡迎。

▲四睡房，一客廳及飯廳，33x116近22街及域多利，開價$109,900有意買或租請來電。

恒基置業 柯其毅 KENNETH AW

公司： 261-8118 住家：327-1689
現金購買商住物業•免費估價•請隨時聯絡

▲西區超級市場位置非常好，附近栢文林立，營業額每年約一百一十萬。該店經營歷史數十年租約好東主離家割愛售十八萬餘。

馮國光 DOMINIC FUNG

公司： 261-8118
住家： 255-5699
傳呼機： 686-9051

▲新盤：雲東區果鋪生意連實業，有三睡房及土庫，商業地，廉售十七萬九。

▲新盤：馳名薄餅店，位於列治文三路商場，適合家庭或合夥，日營近千元，詳情電詢。

▲標準地，三睡房，高土庫，油木客廳，膠板外牆，菲沙夾22，$125,000

▲列治文 CAMBIE 夾 NO.3 RD.，廿九年兩層屋，70x115， 減價 143,000

▲菲沙夾27，地 46x132，四睡房兩廁，高土庫，近巴士學校 $153,000

▲緬夾25，地 45x119，三層翻新大屋，近巴士學校 $165,000

▲菓鋪連實業，日營千餘，只售二十七萬。

恒基置業

公司：261-8118
住宅：420-1851
667-3989

▲西餐館位生意出讓，設備齊全地點旺，適合各類飲食業，五萬餘元有價講。

▲餐館栢文連實業位旺街佔地兩塊，十年新，特平，廿九萬。

▲佔地四塊政府出糧，月八七千餘元，純利四萬元，常年客滿，取價五十七萬。

▲6年新四單位，每單位千一尺，三房一廳，每伙收租五百餘元，好入息，廿六萬九。

▲乃街夾34街14年屋，鬧辣，十六萬八。

▲商業樓，餐館租客，兩層水泥磚樓，四十二萬

胡鶴洲 KEN WU

▲新屋近PNE紅瓦頂圓樓梯，熱水暖氣，有六房，取價23萬

李志雄 ALLEN LEE

公司：261-8118
住家：263-3842
直接中文傳呼：645-3896

COFFEE SHOP
▲ CAK 及百老滙街，47位，三萬九千。

急讓 濕仔
二百五十元一日，開價九千九請快

13年新的鋪位，樓上

▲商業樓 COMMERCIAL 夾PARKER 辦公室，開價26萬。

▲西區47年屋，地33x148，樓上兩房樓下兩房開價22萬9

▲列治文5睡房新屋，31萬9。

▲KISILANO 25年新，樓上三房，樓下兩房，33x124，開價廿六萬九。

▲咖啡室四十七位•日入四百•貴沙街•

麥耀徽 KEVIN MAK

公司： 261-8118
住宅： 253-2875

▲東50街近奇樹區大屋，上三房二廳下三房一廳及酒吧，約二千九百呎地大52x122，瓦天面，雙玻璃窗，價廿四萬餘。

▲PNE區，石米仔屋，33x122地，上下各2房，價十二萬餘。

▲2509 ADANAC，全翻新屋，共五睡房價十四萬餘。

▲40街近乃街，27年新，上下各三房一廚廁齊，價十五萬餘。

▲20街夾乃磨，景觀新屋，近學校巴士，價廿一萬餘

▲18街夾緬街，十個月新屋七睡房，價廿二萬餘。